

Psa

Chapter 72

Chinese (Simplified) Interlinear
Reference: Chinese Union Simplified

וּלְשֹׁלֹמֹן אֱלֹהִים מִשְׁפָּטֶיךָ לְמֶלֶךְ הָיָה וְצִדְקָתְךָ לְבֶן-מֶלֶךְ:
王 神 你的-审判 你给 向王 和-你的-义 向儿子- 王
H4428 H0430 H4941 H4428 H5414 H6666 H8010

(所罗门的诗。) 神啊，求你将判断的权柄赐给王，将公义赐给王的儿子。

יָדִין עַמֶּךָ בְּצִדְקָה וְעֹנֵיךָ בְּמִשְׁפָּט:
他审判 你的-民 在义 和-你的-困苦人 在公平
H1777 H6664 H6041 H4941

他要按公义审判你的民，按公平审判你的困苦人。

יִשְׂאוּ הַרְיָם שְׁלוֹם לְעַם וְנִבְעוֹת אֶבְרָהָם בְּצִדְקָה:
他们担起 那山岭 平安 向民 和-山丘 在义
H5375 H2022 H7965 H1389 H6666

大山小山都要因公义使民得享平安。

וְיִשְׁפֹּט אֶבְנֵי-עֹנֵי וְיִרְדָּא אֶבְנֵי-עוֹשֵׂק:
他审判 困苦的- 他审判 他拯救 民 向儿子 向他压碎 穷乏人 欺压者
H8199 H6041 H3467 H034 H1792 H6231

他必为民中的困苦人伸冤，拯救穷乏之辈，压碎那欺压人的。

יִירָאוּךָ עַם-שָׁמֶשׁ וְיָרַח וְלִפְנֵי יָרֵחַ דּוֹרִים:
他们敬畏你 和- 太阳 和-在面前 月亮 世代 世代
H3372 H8121 H6440 H3394 H1755 H1755

太阳还存，月亮还在，人要敬畏你，直到万代！

יִרְדּוּ כַּמָּטָר עַל-גֵּזַר וְזָרְוֶיךָ אֶרֶץ:
他降下 如同雨 在- 割下的草 如同甘霖 浇水 地
H3381 H4306 H1488 H7241 H0776

他必降临，像雨降在已割的草地上，如甘霖滋润田地。

יִפְרֹחַ בְּיָמָיו צְדִיק וְרַב שְׁלוֹם עַד-בְּלֵי יָרֵחַ:
他繁衍- 在他的-日子 义人 和-众多 平安 到- 没有- 月亮
H3117 H6662 H7230 H7965 H5704 H1097 H3394

在他的日子，义人要发旺，大有平安，好像月亮长存。

וְיִרְדּוּ מִיָּם עַד-יָם וּמִנְהַר עַד-אֶפְסַי אֶרֶץ:
和他统治 从海 到- 海 和-从-那河 到- 地极- 地
H3220 H5704 H3220 H5104 H5704 H0776

他要执掌权柄，从这海直到那海，从大河直到地极。

לִפְנֵי יִכְרְעוּ צִיִּים וְאֹיְבָיו עָפָר וְלִחְכָּו:
在他面前 他们下跪 旷野人 和他的-仇敌 尘土 他们舔
H6440 H3766 H6728 H0341 H6083 H3897

住在旷野的，必在他面前下拜；他的仇敌必要舔土。

מַלְכֵי תְּשִׁישׁ וְאֵיִים מִנְחָה יָשִׁיבוּ מַלְכֵי שָׁבָא וְסָבָא אֲשֶׁכֶר יִקְרִיבוּ: 10
 君王 他施 -和海岛 供物 他们归回 君王 示巴 -和西巴 礼物 他们奉献
[H7126](#) [H0814](#) [H5434](#) [H7614](#) [H4428](#) [H7725](#) [H4503](#) [H0339](#) [H8659](#) [H4428](#)

他施和海岛的王要进贡；示巴和西巴的王要献礼物。

וַיִּשְׁתַּחֲווּ-לוֹ כָּל-מַלְכִים כָּל-גּוֹיִם יַעֲבֹדוּהוּ: 11
 -和他们效拜- 向他 凡- 君王 凡- 列国 他们侍奉他
[H3605](#) [H4428](#) [H3605](#) [H5647](#) [H7812](#)

诸王都要叩拜他；万国都要事奉他。

כִּי-יִצִיל אֶבְיֹוֹן מִשׁוּעַ וְעֲנִי וְאִין-עֹזֵר לוֹ: 12
 因为- 他拯救 穷乏人 呼求的 -和困苦人 -和没有- 帮助者 向他
[H5826](#) [H0369](#) [H6041](#) [H7768](#) [H0034](#) [H5337](#)

因为，穷乏人呼求的时候，他要搭救；没有人帮助的困苦人，他也要搭救。

יָחַס עַל-רַל וְאֶבְיֹוֹן וְנַפְשׁוֹת וְנַפְשׁוֹת יוֹשִׁיעַ: 13
 他怀恋 在- 弱人 -和穷乏人 -和灵魂 穷乏人 他拯救
[H3467](#) [H0034](#) [H5315](#) [H0034](#) [H1800](#) [H2347](#)

他要怜恤贫寒和穷乏的人，拯救穷苦人的性命。

מִתְוֹךְ וּמִחַמָּס יִגְאֹל נַפְשָׁם וַיִּיקֶר דָּמָם בְּעֵינָיו: 14
 -从欺压 和-从强暴 他救赎 他们的-灵魂 和-和宝贵 他们的-血 在他的-眼睛
[H1818](#) [H3365](#) [H5315](#) [H3365](#) [H1818](#)

他要救赎他们脱离欺压和强暴；他们的血在他眼中看为宝贵。

וַיְחִי וַיְתֵן-לוֹ מִזֶּהָב שָׁבָא וַיִּתְפַּלֵּל בְּעַדוֹ תָּמִיד כָּל-יְהוִם יִבְרַכְנָהוּ: 15
 -和他活 和他给- 向他 从金子 示巴 -和他祈祷 常常 凡- 那日 他祝福他
[H1288](#) [H3117](#) [H3605](#) [H8548](#) [H1157](#) [H6419](#) [H7614](#) [H2091](#) [H5414](#) [H2421](#)

他们要存活。示巴的金子要奉给他；人要常常为他祷告，终日称颂他。

וַיְהִי וַיְהִי יְהוָה פַּסְתָּ וּבָרַךְ בְּאֶרֶץ כְּרֵאשׁ הָרִים יִרְעַשׁ כָּל־בְּנֵי כַּנָּן פְּרִי וַיִּצְיִצּוּ: 16
 成为 一把- 五谷 在-那地 在- 在头 那山岭 它摇动 如同利巴嫩 它的-果子 和他们开花
[H6512](#) [H1961](#) [H6451](#) [H0776](#) [H2022](#) [H7493](#) [H3844](#) [H6529](#)

מְעִיר כְּעֵשֶׂב הָאָרֶץ: 16
 -从城市 如同草 -那地
[H0776](#) [H6212](#)

在地的山顶上，五谷必然茂盛（或译：有一把五谷）；所结的谷实要响动，如黎巴嫩的树林；城里的人要发旺，如地上的草。

וַיְהִי שְׁמוֹ לְעוֹלָם לְפָנַי-שֶׁמֶשׁ אֵינִין (יִנּוֹן) שְׁמוֹ וַיִּתְבָּרְכוּ בּוֹ: 17
 成为 他的-名 向永远 在-面前- 太阳 他们延续 他们延续 他的-名 和他祝福自己 在他
[H1961](#) [H8034](#) [H5769](#) [H6440](#) [H8121](#) [H5125](#) [H5125](#) [H8034](#) [H1288](#)

כָּל-גּוֹיִם יִאֲשְׁרוּהוּ: 17
 凡- 列国 他们称他有福
[H0833](#) [H3605](#)

他的名要存到永远，要留传如日之久。人要因他蒙福；万国要称他有福。

וּבְרִיךְ יְהוָה אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עֲשָׂה נִפְלְאוֹת לְבָדּוֹ: 18
 当赞美的 耶和华 神 神 以色列 作的 奇事 向他独自
[H0430](#) [H0430](#) [H3068](#) [H1288](#) [H3478](#) [H0430](#) [H6381](#) [H0905](#)

独行奇事的耶和华—以色列的神是应当称颂的！

אָמֵן הָאָרֶץ כָּל אֶת- כְּבוֹדוֹ וַיִּמְלֵא לְעוֹלָם כְּבוֹדוֹ שֵׁם וַיְבָרֵךְ 19
阿们 -那地 凡 - 他的-荣耀 -和它充满 -向永远 他的-荣耀 名 -和当赞美的
[H0543](#) [H0776](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3519](#) [H4390](#) [H5769](#) [H3519](#) [H8034](#) [H1288](#)

וַאֲמֵן!
-和阿们
[H0543](#)

他荣耀的名也当称颂，直到永远。愿他的荣耀充满全地！阿们！阿们！

יְשִׁי: בֶּן- דָּוִד תְּפִלֹּת כָּלוּ 20
耶西 儿子- 大卫 祈祷 他们完了
[H3448](#) [H1732](#) [H8605](#) [H3615](#)

耶西的儿子—大卫的祈祷完毕。